

## Odontología 8 Hygiëne en parodontologie, profylaxe versus scaling en root planing



- Leg het verschil uit tussen conventionele reiniging en schaling/wortelvlakken uitvlakken
- Instrumenten en klinisch protocol
- Informeer de patiënt over gepersonaliseerde mondhygiëne voor parodontaal onderhoud

<b>De gingivitis / De tandvleesontsteking</b>	<i>(La gingivitis / la inflamación de las encías)</i>	<b>De parodontale chirurgie</b>	<i>(La cirugía periodontal)</i>
<b>De parodontitis</b>	<i>(La periodontitis)</i> <i>(La recesión gingival)</i>	<b>Het ultrageluid</b>	<i>(El ultrasonido)</i>
<b>De recessie</b>		<b>De mondspoelingen met Chloorhexidine</b>	<i>(Los enjuagues bucales con clorhexidina)</i>
<b>De supragingivale tandsteen</b>	<i>(El sarro supragingival)</i>	<b>De interdentalen ragers</b>	<i>(Los cepillos interdental)</i>
<b>Het tandsteen verwijderen</b>	<i>(La eliminación del sarro)</i>	<b>Het flossdraad</b>	<i>(El hilo dental)</i>
<b>De detectie van pockets</b>	<i>(La detección de bolsas periodontales)</i>	<b>De tandenborstel</b>	<i>(El cepillo de dientes)</i>
<b>De parodontale sonde</b>	<i>(La sonda periodontal)</i>	<b>De wortelkanaalbehandeling</b>	<i>(El tratamiento de conducto radicular)</i>
<b>De parodontale curette</b>	<i>(La cureta periodontal)</i>		

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Wat doet een parodontoloog?
  - a. Hij is verantwoordelijk voor de administratie van de praktijk
  - b. Hij maakt alleen tanden witter
  - c. Hij behandelt tandvleesproblemen
  - d. Hij verricht hartoperaties
2. Wat betekent bloedend tandvlees meestal?
  - a. Dat je nooit naar de tandarts gaat
  - b. Dat je te veel fluoride gebruikt
  - c. Dat je gingivitis hebt
  - d. Dat je geen tanden meer hebt

1-c 2-c

## 2.Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| a. De gingivitis           | 1. De ontsteking van het tandvlees               |
| b. De parodontitis         | 2. Het instrument om pockets te meten            |
| c. De detectie van pockets | 3. De ontsteking van het kaakbot rond de tand    |
| d. De parodontale sonde    | 4. Het meten van diepe ruimtes bij het tandvlees |

a-1 b-3 c-4 d-2



### 2. Primera cita con la higienista dental (QR: Audio)

**Rellena los huecos:** pockets, wortels, tandvlees, sonde, ultrageluid, ragers, parodontale, flossdraad



In een tandartspraktijk in Utrecht heeft mondhygiënist Eva een nieuwe patiënt, meneer Rossi. Hij is hoogopgeleid en werkt veel achter de computer. Hij poetst zijn tanden wel, maar hij gebruikt geen (1) \_\_\_\_\_ of (2) \_\_\_\_\_. Zijn (3) \_\_\_\_\_ bloedt soms als hij poetst.

Eva legt rustig uit wat ze gaat doen. Eerst maakt ze een parodontaal onderzoek. Ze meet met een (4) \_\_\_\_\_ (5) \_\_\_\_\_ de (6) \_\_\_\_\_ rond de tanden. Bij een paar kiezen zijn de pockets te diep. Eva vertelt dat dit geen gewone reiniging is, maar parodontale behandeling. Ze legt het verschil uit tussen een normale gebitsreiniging boven het tandvlees en het uitgebreid schoonmaken van de (7) \_\_\_\_\_ onder het tandvlees met handinstrumenten en (8) \_\_\_\_\_. Na de behandeling krijgt meneer Rossi advies voor thuis: twee keer per dag goed poetsen, elke avond flossdraad of interdentale ragers gebruiken, en eventueel een korte kuur met mondspoeling met chloorhexidine. Zo kan hij zijn tandvlees gezond houden en nieuwe problemen voorkomen.

*En una clínica dental en Utrecht, la higienista Eva tiene un nuevo paciente: el señor Rossi. Es una persona con estudios superiores y trabaja mucho frente al ordenador. Se cepilla los dientes, pero no usa hilo dental ni cepillos interdentales. Su encía a veces sangra cuando se cepilla.*

*Eva explica con calma lo que va a hacer. Primero realiza un examen periodontal. Mide con una sonda periodontal las bolsas alrededor de los dientes. En algunas muelas las bolsas son demasiado profundas. Eva comenta que esto no es una limpieza normal, sino un tratamiento periodontal. Explica la diferencia entre una limpieza dental habitual, que se hace por encima de la encía, y la limpieza profunda de las raíces por debajo de la encía con instrumentos manuales y ultrasonidos. Después del tratamiento, el señor Rossi recibe consejos para casa: cepillarse bien dos veces al día, usar hilo dental o cepillos interdentales cada noche y, si es necesario, hacer un breve tratamiento con un enjuague bucal con clorhexidina. Así puede mantener sus encías sanas y prevenir nuevos problemas.*

*(1) flossdraad, (2) ragers, (3) tandvlees, (4) parodontale, (5) sonde, (6) pockets, (7) wortels, (8) ultrageluid*

1. Waarom komt meneer Rossi bij de mondhygiënist en wat merkt hij aan zijn tandvlees?

2. Wat is het verschil tussen een normale gebitsreiniging en de behandeling die Eva nu doet?

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |  | <b>Verdadero</b>         | <b>Falso</b>             |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Bij een gewone reiniging verwijdert ze vooral tandsteen boven het tandvlees.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Ze controleerde de diepte van de pockets met een röntgenfoto.                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. De patiënt krijgt het advies om naast poetsen ook hulpmiddelen tussen de tanden te gebruiken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Elige la solución correcta

- De tandarts legt uit hoe hij de pockets \_\_\_\_\_ (El dentista explica cómo detecta las bolsas durante el examen.)  
a. detecteerden      b. detecteert      c. detecteertest      d. detecteer
  - Tijdens de behandeling \_\_\_\_\_ de mondhygiënist grondig het tandsteen met een parodontale curette. (Durante el tratamiento, el higienista bucal elimina cuidadosamente el sarro con una cureta periodontal.)  
a. verwijderdet      b. verwijder      c. verwijderde      d. verwijdert
  - De patiënt \_\_\_\_\_ dagelijks interdentale ragers om zijn mondhygiëne te verbeteren. (El paciente usa diariamente cepillos interdenciales para mejorar su higiene bucal.)  
a. gebruik      b. gebruikt      c. gebruikte      d. gebruikt
1. detecteert 2. verwijdert 3. gebruikt

### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

#### Bespreking parodontale behandeling

- Tandarts:** Goedemorgen, we gaan vandaag uw tandvlees bekijken met de parodontale sonde.  
(Buenos días, hoy vamos a revisar su encía con la sonda periodontal.)
- Patiënt:** Goed, ik wil graag weten wat het verschil is tussen reinigen en scaling.  
(Bien, quisiera saber cuál es la diferencia entre limpiar y hacer un raspado.)
- Tandarts:** Bij conventionele reiniging verwijderen we vooral het supragingivale tandsteen, dat zit vlak boven het tandvlees.  
(En la limpieza convencional, eliminamos principalmente el sarro supragingival, que se encuentra justo sobre la encía.)
- Patiënt:** En hoe zit dat bij scaling en root planing?  
(¿Y cómo es en el caso del raspado y alisado radicular?)
- Tandarts:** Dan verwijderen we ook het tandsteen dat dieper onder het tandvlees zit en maken we de worteloppervlakken glad.  
(En ese caso, también eliminamos el sarro que está más profundo debajo de la encía y alisamos las superficies de la raíz.)



**Patiënt:**

*Dat is duidelijk. Dank u voor de uitleg, dat is belangrijk voor mijn parodontitis.*

*(Entiendo. Gracias por la explicación, es importante para mi tratamiento de periodontitis.)*

1. Wat zijn de belangrijkste verschillen tussen conventionele reiniging en scaling/root planing?
- 

**6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)**



*Bij parodontitis is het belangrijk om... / Thuis moet u elke dag... om het tandvlees gezond te houden. / Ik raad u aan om... omdat dat helpt tegen ontstoken tandvlees.*

1. Kunt u in eenvoudige woorden uitleggen wat het verschil is tussen een gewone gebitsreiniging (prophylaxe) en een behandeling voor parodontitis, zoals scaling en root planing?
- 
2. Hoe legt u aan een patiënt uit waarom het belangrijk is tandsteen ook onder het tandvlees te verwijderen?
- 
3. Wat adviseert u een patiënt met parodontitis over tandenpoetsen en het gebruik van interdentale ragers of flossdraad thuis?
- 
4. Hoe bereidt u een patiënt kort voor op een parodontale behandeling, bijvoorbeeld over verdoving en mogelijke napijn?
-

## 7. Escritura: E-mail (QR: IA+)

**Onderwerp:** Vragen over mijn volgende afspraak

Beste dokter,

Vorige maand heb ik bij u een **behandeling voor parodontitis** gehad. U heeft toen onder verdoving **onder het tandvlees schoongemaakt** met een **parodontale curette** en **ultrageluid**. Volgende week heb ik een nieuwe afspraak bij u.

Ik heb nog een paar vragen:

- Wat is precies het verschil tussen een **gewone gebitsreiniging** en **scaling en rootplaning** (grondige reiniging van de wortels)?
- Gaan we bij de volgende afspraak alleen **supragingivale tandsteen** weghalen, of gaat u weer onder het tandvlees reinigen?
- Kunt u mij nog eens kort uitleggen welke **mondhygiëne** ik thuis moet doen? Ik gebruik nu een zachte **tandenborstel**, maar ik weet niet goed wanneer ik **flossdraad** of **interdentale ragers** moet gebruiken. Moet ik ook **mondspoeling met chloorhexidine** blijven gebruiken?

Ik wil graag goed voor mijn tandvlees zorgen, zodat de **gingivitis** en **parodontitis** niet terugkomen.

Met vriendelijke groet,  
Fatima El Amrani



**Escribe una respuesta adecuada:** *Bedankt voor uw e-mail en uw vragen. / Bij een gewone gebitsreiniging ... / Thuis is het belangrijk dat u elke dag ...*